Part B   Project Summary

Project Title: Multi-function Chinese Character Database: Extension to all Frequently Used Characters with Functional Enhancement 漢語多功能字庫：擴充至所有常用字及功能提升	**Project Number 2013/0198**

Name of Organization: Research Centre for Humanities Computing, CUHK

(1) Goals and Objectives: (Self-initiated built-on project, under the Project Theme: Learning and Teaching (2) Effective Learning and Teaching of Languages) The project aims at revising and upgrading a Chinese character database that features rich philological contents and useful functions so as to lend support to quality education of the Chinese language and script for the future generation. Major enhancement includes significant extension of the etymological accounts of Chinese characters to cover all frequently used characters. By integrating modern information technology with classical Chinese scholarship, the project attempts to further enrich Chinese language education ranging from elementary, intermediate to advanced levels, so as to facilitate an overall improvement of the standard of Chinese language education.

(2) Targets: The ultimate beneficiaries will be school teachers and students in Hong Kong. The output database is meant to enhance the level and quality of Chinese language education by providing useful references related to traditional Chinese scholarship. Targeted users are in the first place Chinese language teachers of all levels and through them, students of the upper and lower forms as well as primary school pupils, students with learning difficulties and children from non-Chinese speaking families.

(3) Implementation Plan:

   (i)   Duration: three years (08/2014 – 07/2017)

   (ii) Process / Schedule: 4 Phases: Phase 1 Preparation 08/2014 – 11/2014 (4 months); Phase 2 Intensive work 12/2014 – 01/2017 (26 months); Phase 3 Peer review / Adjustment 02/2017 -04/2017 (3 months); Phase 4 Refinement 05/2017 – 07/2017 (3 months).

   (iii) Collaboration with other parties / partners: Chinese language teachers from all local secondary and primary schools will be invited to be our beta users.

(4) Products:

   (i)   Deliverables/outcomes: (a) "Multi-function Chinese Character Database: Extension to all Frequently Used Characters with Functional Enhancement". (b) Other subsidiary features include hyperlinks to set phrases, geographical and historical terms and ancient pronunciation. (c) Mobile device interface.

   (ii) Dissemination of deliverables / outcomes: (a) Two workshops and one lecture for school teachers (b) Promotion packages for all local secondary and primary schools.

(5) Budget: Total HK$2,966,400

   (a) staff cost: HK$1,925,910   (b) equipment: HK$41,504   (c) services: HK$241,200

   (d) general expenses: HK$727,467   (e) contingency: HK$30,319

(6) Evaluation:

   (i)   Performance indicators: Quality of the database will be guaranteed by a number of measures including a self-implemented on-line back-tracking system; internal peer reviews; external expert opinions, etc.

   (ii) Outcome measurements: Feedback from beta users and from end users. Access logs analysis.